

И.А. Заварзин
А.В. Наволоцкая
Новосибирский государственный университет архитекту-
ры, дизайна и искусств имени А.Д. Крячкова
Ул. Красный проспект 38, г. Новосибирск, Россия, 630099
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6720-2120>

Методы ревитализации исторической застройки

Аннотация

Раскрывается понятие «ревитализации» и новые подходы к проблеме сохранения и оживления городского пространства в исторической застройке. Анализ отечественного и зарубежного опыта ревитализации позволил сформулировать методы ревитализации: добавление, трансформация, преобразование.

Ключевые слова: ревитализация, историческая застройка, добавление, трансформация, преобразование

I. Zavarzin
A. Navolotskaya
Kryachkov Novosibirsk State University
of Architecture, Design and Arts, NSUADA
Krasniy prospekt, 38, Novosibirsk, Russia, 630099
ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-6720-2120>

Revitalizing methods of historical buildings

Abstract

The concept of "revitalization" and new approaches to the problem of preserving and revitalizing urban space in historical buildings are revealed. The analysis of domestic and foreign experience of revitalization made it possible to formulate revitalization methods, such as addition, transformation, converting.

Keywords: revitalization, historical buildings, addition, transformation, converting

Введение. Актуальность представленного исследования заключается в том, что архитектор все больше проектирует, уже перерабатывая сложившуюся городскую среду. Город находится в непрерывном развитии. Различные факторы развития — изменение численности населения, размеров и интенсивности использования освоенных территорий вступают в противоречие со стабильной, искусственно созданной материальной средой.

В городе все время возникают точки напряжения, в которых фиксируется потребность в трансформации среды в связи с отмиранием определенных функций. Для того чтобы у нас были какие-либо отношения со зданиями, необходимо постоянно проводить трансформации их имиджа и тотальный ремонт. Это вопрос социальной жизни этих зданий: они ценны только в том случае, если имеют функцию, которая считается значимой в текущую эпоху. Их приспособление для новой, альтернативной

функции становится не только способом возрождения и развития городской территории, но и важнейшим инструментом формирования комфортной городской среды.

Реконструкция городов, сохранивших ценное историческое и культурное наследие, в том числе и целые участки исторически сложившейся среды, осуществляется на основе самостоятельных методик, преследующих разные цели и выполняющих разнохарактерные задачи.

Процесс реконструкции городской среды и её частей в настоящее время может быть классифицирован и описан в современной градостроительной терминологии в зависимости от степени и направления видоизменения объектов: реставрация, регенерация, реабилитация, ревалоризация, благоустройство и новое строительство.

Одной из самых актуальных проблем сегодня является необходимость преобразования индустриальных зданий, и ищется поиск новых решений для практической адаптации суще-

ствующих индустриальных зданий.

Интерес архитекторов и градостроителей к освоению исторической застройки бывших промышленных зон в странах Европы и в Америке возник более 30 лет назад. Одним из наиболее эффективных способов оживления пришедших в упадок индустриальных зданий, сооружений и территорий, кинотеатров, театров, церквей является ревитализация («возвращение жизни», от латинского *re* — возобновление и *vita* — жизнь) [1].

Ревитализация — термин, который используется существенно недавно в научно-практической деятельности для обозначения процессов воссоздания и восстановления городских пространств.

В процессе ревитализации используется комплексный подход с целью сохранения самобытности, аутентичности, идентичности и исторических ресурсов городской среды. Задачей по ревитализации является социализация пространства, разработка элементов инфраструктуры, функциональное развитие промышленности, забота об экологии и, как следствие, — привлечение инвестиций.

В 1850-е годы происходила модернизация крупных европейских городов обновлением города путём расселения трущоб и масштабного строительства новых жилых домов, что неоднократно делалось в Лондоне и во второй половине XIX века. Процесс получил дополнительный импульс благодаря изданному Парламентом в 1875 году закону об общественном здравоохранении, что санкционировало участие властей в этом процессе.

Этот же процесс в XIX веке предполагал изменение облика городов путём улучшения жилищных условий, в первую очередь, для рабочих, число которых возрастало по мере индустриализации. С 1964 года данное явление обозначается термином «джентрификация», а несколько позднее в этом же значении стал употребляться термин «ревитализация». Понятие ревитализации в последнее время несколько видоизменилось в связи с процессом деиндустриализации городов, и теперь это, в первую очередь, преобразование объектов городского пространства, утративших свою первоначальную функцию в силу изменения потребностей общества, но при этом имеющих историческую ценность, не позволяющую их уничтожать [2].

Большой популярностью пользуется ревитализация прекративших работу промыш-

ленных комплексов, находящихся в черте города, что связано с противоречиями между потребностями общества и сложившейся структурой городской среды. В таких случаях ревитализация рассматривается, как реконструкция промышленной архитектуры с изменением её функций. Степень изменения городской среды в процессе ревитализации зависит от степени ценности историко-культурных объектов.

С одной стороны, существуют исторически сложившиеся архитектурные объекты, которые утратили свою функцию в структуре города, с другой стороны, регрессирует архитектурно-эстетический облик основной массы исторической застройки по причине невостребованности исторических зданий.

Следовательно, возникает проблема восстановления и трансформации архитектурно-градостроительного облика исторических зданий для дальнейшего использования в комфортной городской среде.

Цель работы — сформулировать методы архитектурной ревитализации, позволяющие совмещать историческую и новую застройку.

В статье рассматриваются реализованные проекты ревитализации исторических зданий и комплексов, с 2006 по 2009 годы в Германии, Польше, Италии, Австрии, Чехии, Португалии и Америке.

Основной принцип ревитализации заключается в раскрытии новых возможностей старых форм, с учетом их современных функций. В процессе ревитализации используется комплексный подход с целью сохранения самобытности, аутентичности, идентичности и исторических ресурсов городской среды.







Комплексный анализ исторических пространств, проведенный на примере опыта других стран и отечественного опыта проектирования, позволяет выявить ряд исторических, градостроительных, композиционных, функциональных, экологических, социально-культурных и средовых особенностей их образования.

На базе проведенного исследования были сформулированы методы архитектурной ревитализации [1], приёмы формирования исторической застройки [2].

Рассмотрим построенные объекты по проектам зарубежного и отечественного опыта для того, чтобы сформулировать методы ревитализации исторической застройки.


Условное обозначение исследования:

	Зарубежный опыт проектирования и строительства	5 объектов
	Отечественная практика проектирования и строительства	1 объект

Название объекта		
<p>Хай Лайн Парк (Highline) в Нью-Йорке — надземная грузовая железнодорожная линия, проходящая в 10 м от земли, длиной 2,33 км преобразована в общественный парк в Манхэттене [2].</p> <p>Парк расположен на месте бывшей железной дороги, которая в начале прошлого века транспортировала грузы в крупнейший индустриальный район Нью-Йорка и занимает 20 кварталов. Из-за постепенного исчезновения малой мануфактуры в 1980-х годах рельсы начали пустовать и зарастать травой.</p>		
Трансформация и преобразование		
		
Железная дорога	Регрессия индустриальной зоны	Расположение
		
Трансформация железной дороги	Преобразование индустриального объекта	Публичное пространство
<p>Совмещены два метода ревитализации — трансформация и преобразование, — произошло сочетание современного дизайна, грубых индустриальных конструкций из бетона, стали и древесины с зелеными насаждениями. Хай Лайн одно из самых популярных публичных пространств города.</p>		
<p>Крымская набережная — пешеходная набережная в Москве, расположенная в районе Якиманка, протянувшаяся по правому берегу Москвы-реки. Набережная ограничена Крымским Валом и 3-м Голутвинским переулком, продолжает Пушкинскую набережную и переходит в Якиманскую набережную.</p> <p>В 2013 году московские власти провели реконструкцию набережной по проекту архитектурных бюро Wowhaus и «Архитекторы Асс». Перед архитекторами и градостроителями стояла задача: сделать из четырехполосной дороги новую городскую достопримечательность, оживив пустующую часть парка «Музеон» между ЦДХ и Москвой-рекой. Ставшая пешеходной набережная была выполнена в едином архитектурном ансамбле, построенном вокруг темы волны. На набережной были созданы разнообразные рекреационные зоны.</p> <p>Под Крымским мостом, соединяющим Парк культуры с Крымской набережной, на транзите построили сцену и 28 лавочек, светящихся изнутри, из светопрозрачного искусственного камня и металла. Со стороны «Музеона» входная зона открывается деревянным вернисажем общей протяженностью 210 метров с волнообразной крышей (проект бюро «Архитекторы Асс»).</p> <p>По проекту бюро на Крымской набережной построены три павильона с кафе, магазинами, предполагаемым пунктом велопроката.</p>		

Трансформация		
		
Просторная набережная с велодорожкой	Транзитное пространство под мостом	Расположение
		
Павильон рядом с Фонтанной площадью	Фонтанная площадь	Искусственный рельеф
<p>Использован метод трансформации. Крымская набережная становится продолжением 10-километровой пешеходно-велосипедной зоны, берущей начало на Воробьевых горах. На месте шоссе появляется ландшафтный парк с транзитно-спортивным функционалом. Традиционная зона вернисажа художников при этом сохраняется в специально выстроенных павильонах.</p>		
Название объекта		
<p>ТЭЦ на берегу реки Майн в Германии питает энергией Вюрцбург и электротранспорт Варшавы. Первоначально работающая на угле электростанция, построенная в начале 1950-х годов, с 2003 года была преобразована в электростанцию с комбинированным циклом, работающую на природном газе.</p> <p>В рамках концепции «эко-город» в 2006 году была произведена ревитализация электростанции. Осуществлен переход на зелёную энергетику для достижения комфортной окружающей среды.</p> <p>Фасад выполнен в цветах меди и серебра, пример гармоничного внедрения здания в древний город. После ревитализации электростанции на ее территории разместились кинотеатр под открытым небом и два конференц-зала.</p> <p>Территория и фасад электростанции полностью перестроены архитекторами Клаусом-Петером Брюкнером и Питером Брюкнером. Проект электростанции получил несколько архитектурных премий за современный дизайн.</p>		
Добавление		
		
Общественное место	Фасад электростанции	Проект

<p>Немецкий опыт ревитализации методом добавления. Электростанция находится вблизи жилой застройки, но это не мешает ни комфортному проживанию жителей, ни производственным процессам электростанции.</p>		
<p>OpenAirLibrary — библиотека с открытым доступом книг, устаревшего со временем здания универмага.</p> <p>Особенность библиотеки — фасад из глубоких вытянутых алюминиевых молдингов, который напоминает своим модернистским орнаментом универмаг.</p> <p>Жители взяли на себя инициативу и открыли рядом с местом жительства неформальную районную библиотеку, которая теперь предлагает более 20 000 книг. Открытое пространство в качестве дополнения было спроектировано совместно с жителями.</p> <p>С 2006 года проект является частью исследовательского проекта федерального правительства, его реализация финансируется в качестве пилотного проекта.</p>		
<p>Трансформация</p>		
		
<p>Уникальная общественная площадка</p>	<p>Молдинговый фасад</p>	<p>Ландшафтная архитектура</p>
		
<p>Разрез конструкции фасада бывшего универмага</p>	<p>Расположение вблизи крупной библиотеки</p>	<p>Расположение в центральной части города</p>
<p>Анализируя трансформацию пространства, можно сделать заключение, что градостроительная часть территории была исследована исходя из сложившейся ситуации в городе. Постиндустриальный городской ландшафт с высокой безработицей и цифрами вакансий до 80% в районе Сальбке. Пространство, которое нетронуто в центре города стоит почти полностью пустым. Его образ формируется оклеенными витринами магазинов и залежами земли. Встреченная реальность послужила ресурсом и отправной точкой для урбанистического эксперимента.</p>		
<p>Пунта-делла-Догана (Puntadella Dogana) — художественный музей в одном из старых зданий таможни Венеции (Догана-да-Мар), построенной в 1677 г. и перестроенной для музея по проекту японского архитектора Тадео Андо в 2006 г.</p> <p>Пунта-Делла-Догана пустовал десятилетиями, попытки превратить его в апартаменты или отель были неудачны. Оштукатуренный кирпичный экстерьер здания был восстановлен без изменений и является единственной сохранившейся частью первоначального строения. Тщательно отреставрированы и облицованы мрамором фасады комплекса, полностью заменены 20 ворот, выходящих на воду, через которые только и можно доставлять произведения искусства и другие грузы. Внутри также были отреставрированы кирпичная кладка исторических стен и деревянные перекрытия.</p>		

Трансформация		
		
<p>Выгодное расположение. Пунта-делла-Догана находится между Гранд-каналом и каналом Джудеккана северо-востоке Италии</p>		
		
Крупные художественные коллекции	Макет ревитализации здания	Большие открытые пространства
<p>Историческое итальянское здание таможни лаконично трансформировалось в музей. Это уникальное изменение функции с сохранением здания. Лишившись столетних пристроек, здание было в значительной степени восстановлено в своем первоначальном виде. В центре глубокого чистого бетонного объема формируются большие художественные пространства.</p>		
<p>Технический университет Вильдау (Technische Hochschule Wildau). В 1897 году на месте современного кампуса компанией Berliner Maschinenbau AG был построен локомотивный завод. В 1949 году на базе предприятия была открыта школа подготовки инженеров-машиностроителей AG Wildau. В 1991 году был основан современный Университет прикладных наук «Вильдау». Давняя история вуза определила, как его архитектурный облик, сочетающий тщательно сохраняемые старинные корпуса бывшего завода, с ультрасовременной внутренней планировкой и наполнением лабораторий и аудиторных классов.</p>		
Преобразование		
		
Комплекс учебных и лабораторных корпусов	Большой технический музей с панорамным остеклением	Расположение вблизи градообразующих предприятий

		
Использование контрастной коллористики	Обособленный лекторий внутри здания	Индивидуальный дизайн-код благоустройства
Уникальное сочетание функций преобразования в ревитализации объекта		

В процессе исследования были выявлены следующие методы ревитализации: добавление, трансформация, преобразование.

Методы ревитализации		
Добавление	Трансформация	Преобразование
<p>Цель состоит в том, чтобы модернизировать здание, заняв дополнительную территорию. Новый корпус может быть установлен рядом с существующим зданием.</p> <p>Это проекты, в которых существующее и новые здания объединяются в единый комплекс, и после этого уже трудно представить старое без того, что было добавлено.</p>	<p>Изменение внешнего вида, формы или структуры здания.</p> <p>Изменение охватывает здание в целом, стирается граница между старым и новым.</p> <p>Существующее здание заново интерпретируется.</p>	<p>Главная цель — раскрыть потенциал зданий и дать им вторую жизнь.</p> <p>Устаревшее здание приспособляется для нового использования. Новые перспективы использования часто являются предпосылкой для сохранения старых зданий. Следы прошлого становятся эстетическим фоном для новых видов использования.</p>

Расширение, добавление этажей, интеграция, данные термины применимы для строительных мероприятий, которые можно обобщить как «метод добавления», раскрывается широкий диапазон возможностей в применении дизайна. В этом отношении «добавление» формирует выразительность объектов и акценты исторической застройки [4]. Успешные проекты — это проекты, в которых существующие и новые здания объединяются, чтобы создать единство архитектурного ансамбля, в котором они взаимно дополнены. В таких случаях привлекательное с архитектурной точки зрения старое здание информирует новую добавленную часть, придавая эстетическую зрелость и атмосферу. Сосуществование разных эпох контрастирует с установками и временными слоями, это генерирует неожиданные пространственные последовательности, например, грубые переходы, которые новое здание предложить не может. Старое и новое усиливают друг друга. Новое целое — это больше, чем сумма его частей.

Трансформация исторической застройки является следующим шагом в эволюции архитектуры. Потребность нашего окружения в способности меняться, обусловленная тем, что изменение является постоянным

процессом нашего времени, приводит к появлению возможности архитектуры приобретать способность физически адаптироваться к потребностям человека.

Важнейшая проблема градостроительства на современном этапе — взаимодействие исторической застройки и преобразовательного направления. Осознание непреходящей ценности архитектурно-исторического наследия требует его сохранения, восстановления, включения в современные процессы. Преобразование связано с переосмыслением исторического опыта, совершенствованием и адаптацией традиционных форм. В единстве преемственности и обновления заключен источник эволюции архитектуры, города, культуры.

Заключение. Комплексный анализ исторических пространств, проведенный на примере ряда европейских городов, позволил выявить ряд исторических, градостроительных и композиционных преобразований. На базе проведенного исследования были сформулированы методы ревитализации исторической застройки.

Общественные пространства городской

среды играют важную роль в процессе жизнедеятельности людей. Комфортное, безопасное, креативное пространство с историческим контекстом является привлекательным не только для жителей города, но и для туристов и инвесторов, которые положительно влияют на экономическую составляющую города.

Ревитализация олицетворяет ряд концепций, стремящихся к большой гибкости и экологической чувствительности, что в настоящее время должно включать в себя проектирование и планирование.

Мировой опыт показывает актуальность ревитализации общественных пространств с учетом внедрения современных методов архитектурно-планировочной организации.

Основной принцип ревитализации заключается в раскрытии новых возможностей старых форм с учетом их современных функций. В результате проведенных исследований были выявлены основные методы ревитализации, которые можно применять в исторической застройке города для совмещения старого и нового.

Список литературы

1. Шеншинов Ю.В. Ревитализация промышленных предприятий, как и инновационное направление развития современной экономики // trendclub.ru [Электронный ресурс]. URL: <http://trendclub.ru/blogs/futurodrom/8327>
2. Кузнецова Светлана. Ревитализация промышленных объектов: создаем из завода

креативный кластер // bbf.ru [Электронный ресурс]. URL: <https://bbf.ru/magazine/16/4008>

3. Шепелев Н.П. Реконструкция городской застройки: учеб. пособие / Н.П. Шепелев, М.С. Шумилов. — М.: Высшая школа, — 2000. — 271 с.

4. Франк Петер Йегер. Old&New: Руководство по проектированию для оживления существующих зданий // Вальтер де Грюйтер — Швейцария, Базель: — 2012. — 192 с.

References

1. Shenshinov Yu.V. Revitalizatsiya promyshlennykh predpriyatiy, kak i innovatsionnoye napravleniye razvitiya sovremennoy ekonomiki [Revitalization of industrial enterprises, as well as the innovative direction of development of the modern economy] // trendclub.ru. URL: <http://trendclub.ru/blogs/futurodrom/8327>

2. Kuznetsova S. Revitalizatsiya promyshlennykh ob'ektov: sozdayem iz zavoda kreativnyy klaster [Revitalization of industrial facilities: creating a creative cluster from the plant] // bbf.ru. URL: <https://bbf.ru/magazine/16/4008>

3. Shepelev N.P. Rekonstruktsiya gorod-skoy zastroyki: ucheb. posobiye [Reconstruction of urban development: textbook. allowance] / N.P. Shepelev, M.S. Shumilov. — Moscow: Higher school, — 2000. — 271 p.

4. Frank Peter Jaeger. Old&New: Rukovodstvo po proyektirovaniyu dlya ozhivleniya sushchestvuyushchikh zdaniy [Old & New: Design Guide for Revitalizing Existing Buildings] // Walter de Gruyter — Switzerland, Basel: — 2012. — 192 p.

Материал передан в редакцию 05.08.2021